

*machen* ‘пальцем не двинуть’; 3) «ленивый, занимающийся пустыми делами»: *auf der Bärenhaut liegen* ‘плевать в потолок’; 4) «ленивый, пассивный, напрасно ждущий чего-то желаемого»: *warten, dass einem die gebratenen Tauben in den Mund fliegen* ‘ждать манны небесной’.

Черты характера человека, проявляющиеся в отношении к вещам. По отношению к вещам немецкие ФЕ репрезентируют такую негативную черту характера, как жадность. Эту фразеосемантическую группу составляют следующие подгруппы: 1) «жадный, стремящийся к деньгам»: *jeden Pfennig zehnmal umdrehen* ‘трястись над каждой копейкой’; 2) «жадный, стремящийся всё захватить себе»: *vom Stamme Nimm* ‘глаза завидующие, руки загребущие’; 3) «жадный, не знающий предела своим желаниям»: *lange Seiten haben* ‘иметь ненасытную утробу’.

**Заключение.** Согласно предпринятому семантическому анализу корпуса немецких ФЕ, номинирующих отрицательные черты характера, сделаны следующие выводы: 1) в немецкоязычной лингвокультуре подлежат осуждению злость, жестокость, коварство, лживость, высокомерность, лень, пассивность и жадность; 2) входящая в состав фразеосемантического поля «Черты характера человека» фразеотематическая группа «Отрицательные черты характера человека» является сложной структурой, состоящей из нескольких уровней (фразеосемантических групп и фразеосемантических подгрупп), связанных между собой общим семантическим признаком.

1. Лапушинская, Н. О. Фразеологизмы с лексемами «названия частей головы» в восточнославянских и западногерманских языках: сравнительно-сопоставительный аспект / Н. О. Лапушинская // *Веснік ВДУ*. – 2008. – № 2. – С. 90-96. URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/7193> (дата обращения: 19.03.2023).

2. Бинович, Л. Э. Немецко-русский фразеологический словарь / Л. Э. Бинович, Н. Н. Гришин. – М.: Русский язык, 2005. – 656 с.

3. Мальцева, Д. Г. Немецко-русский словарь современных фразеологизмов / Д. Г. Мальцева. – М.: Русский язык Медиа. – 2003. – 506 с.

## ОСНОВНЫЕ ПОДХОДЫ К КЛАССИФИКАЦИИ СОКРАЩЕНИЙ В ГЕРМАНИСТИКЕ

**Белюн Ю.В.,**

*студентка 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

Научный руководитель – Лапушинская Н.О., канд. филол. наук

В языке существуют различные способы сокращения слов и фраз. Результатом данного словообразовательного процесса становится появление различных видов аббревиатур. «Сокращение определяется как единица устной или письменной речи, состоящая из отдельных элементов звуковой или графической оболочки некоторой развернутой формы, с которой данная единица находится в определенной лексико-семантической связи» [2, с. 201]. Два наиболее распространенных понятия – сокращение и аббревиатура – большинством ученых трактуются как синонимы. Аббревиатуры представляют собой сегодня один из самых распространенных способов создания номинативных единиц. Различные экстралингвистические и интралингвистические факторы ускоряют тенденцию сокращения слов. Поэтому проблема аббревиации продолжает оставаться актуальной в сфере лингвистических исследований. В данном исследовании мы ставим перед собой цель осветить основные подходы к классификации сокращений, нашедшие своё признание в лингвистических трудах по германистике.

**Материал и методы.** Фактическим материалом исследования явились классификации сокращений, предложенные такими учеными, как Г. Беллман, Е. А. Бирюкова, А. Е. Гусева, Д. Коблер-Триль, И. Г. Ольшанский, В. Флейшер и изученные нами с помощью описательно-аналитического, включающего приемы наблюдения,

интерпретации, сопоставления, анализа, обобщения, классификационного, а также метода теоретического анализа научной литературы по проблеме исследования.

**Результаты и их обсуждение.** Сокращения можно найти даже в самых ранних письменных свидетельствах. Как словообразовательный способ аббревиация полностью складывается к XIX в. В настоящее время во всех языках используется большое количество различных сокращений. При этом выделяются разные типы аббревиатур. Немецкий лингвист В. Флейшер занимался классификацией немецких сокращений. При рассмотрении его классификации можно выделить такую особенность, как деление понятия «аббревиация» на два основных вида: аббревиатуры (инициальные, слоговые) и сокращенные слова. В. Флейшер подчеркивает, что существует возможность образования начальных сокращений из сложных слов и словосочетаний [4, с. 45]. Д. Коблер-Триль и Г. Беллман делят сокращенные лексические единицы по числу сегментов полной формы слова [5, с. 15]. В их классификации сокращения делятся на две группы: односегментные и многосегментные.

Е.А. Бирюкова [1], рассматривая понятие «аббревиации», предложила следующую классификацию аббревиатур:

– Инициальные аббревиатуры формируются из первых букв, звуков слова, которые входят в первоначальное словосочетание, при прочтении они произносятся в краткой форме. Сюда же Е.А. Бирюкова относит такие виды аббревиатур, которые различаются произношением.

– Слоговые аббревиатуры формируются через соединения частей слов. К особенностям написания таких аббревиатур относится использование как прописных, так и строчных букв.

– Аббревиатуры смешанного типа объединяют в себе элементы двух типов – инициалы и слоги.

– Графические аббревиатуры состоят из первой буквы или букв слова, содержат комбинацию букв и символов или цифр. Сюда же относятся также консонантные аббревиатуры, в которых содержатся символы, содержащие только согласные звуки, так называемые контрактуры.

Согласно классификации И.Г. Ольшанского и А.Е. Гусевой [3], можно выделить следующие типы аббревиатуры:

– Алфавитные аббревиатуры (акронимы) (*Buchstabenabkürzungen*) – слова, произошедшие через сокращение буквенного выражения слова или словосочетания до первой буквы корня, например: нем. *FDJ – Freie Deutsche Jugend* ‘Союз свободной немецкой молодежи’, англ. *LLC – limited liability company* ‘общество с ограниченной ответственностью’.

– Звуковые аббревиатуры (*Lautabkürzungen*) – к ним относят аббревиатуры, которые в своем составе содержат первый звук каждого слова фразы, но при чтении они читаются как слова, например: нем. *UNO – die Organisation der Vereinten Nationen* ‘Организация Объединенных Наций’, англ. *BBC – British Broadcasting Corporation* ‘Британская вещательная корпорация, Би-Би-Си’.

– Слоговые аббревиатуры (*Silbenabkürzungen*) – эти формы аббревиатуры возникают вследствие усечения частей первоначального сложного слова. К ним относят названия фирм и организаций, например: нем. *Gewi – Gesellschaftswissenschaft* ‘общественные науки’, англ. *Retma – Radio-Electronics-Television Manufacturers Association* ‘Ассоциация промышленников по радио, электронике и телевидению’.

– Контрактуры (*Kontrakturen oder Klappwörter*) – представляют собой слова, возникающие в результате усечения любой части первоначального слова. Их различают по тому, какая из частей слов была усечена. Так, если была усечена конечная часть слова, то это получает название инициативной контрактуры (*Kopfwörter*). Если усечению была

подвергнута начальная часть слова, то соответственно – финальная контрактура (Schwanzwörter). Центральная часть слова опускается редко. Например: нем. *Roller – Motorroller* ‘мотороллер’, англ. *Soc. – Society* ‘общество’.

– Смешанный тип аббревиатуры (*der gemischte oder der Übergangstyp*) – к нему относятся аббревиатуры, в которых от первоначального слова подлежит сокращению только первый элемент слова, а второй, как правило, остается без изменений, например: нем. *die S-Bahn – Stadtschnellbahn* ‘городская скоростная железная дорога’, англ. *e-mail – electronic mail* ‘электронная почта’.

– Графические сокращения (*Grafische Abkürzungen / Kontraktionen*) – к данному типу аббревиатур относят те, в которых усеченная часть слова обозначается косой чертой, тире, дефисом, точкой, например: нем. *u. a. – und anderes* ‘и другое’, англ. *St. – saint* ‘святой’.

**Заключение.** Основные различия в подходах к классификации сокращений в германистике состоят в следующем: 1) ученые создают свои классификации, опираясь на разные принципы; 2) в классификациях используется разная терминология для именования схожих по своей сути выделяемых типов сокращений.

1. Бирюкова, Е. А. Функционирование аббревиатур в современной речи / Е. А. Бирюкова. – М. : Просвещение, 2007. – 152 с.
2. Воробьева, О. И. Сокращения в электронной деловой переписке на английском языке / О. И. Воробьева // Ученые записки УО "ВГУ им. П. М. Машерова". – 2013. – Т. 15. – С. 199-205. URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/996> (дата обращения: 25.03.2023).
3. Ольшанский, И. Г. Лексикология. Современный немецкий язык / И. Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. – М. : Академия, 2005. – 416 с.
4. Fleischer, W. Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache / W. Fleischer. – Tübingen: De Gruyter. – 1995. – 399 S.
5. Kobler-Trill, D. Das Kurzwort im Deutschen: eine Untersuchung zu Definition, Typologie und Entwicklung / Dorothea Kobler-Trill. – Tübingen : Niemeyer, 1994 – 125 S.

## ОСОБЕННОСТИ СТРУКТУРЫ ХОРТЕНСИОНИМОВ БЕЛОРУССКОГО ПОГРАНИЧЬЯ

*Близнюк Д.В.,*

*магистрант 2 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

Научный руководитель – Генкин В.М., канд. филол. наук, доцент

Под хортенсионимом (от лат. 'садоводческий') понимаются названия объектов, расположенных в пределах садоводческих товариществ: *улиц, проездов, переулков, тупиков, линий*. Онимы отдельных территорий отличаются друг от друга главным образом соотношением компонентов. Цель работы – выявление структурных особенностей хортенсионимов белорусского пограничья. Актуальность исследования обусловлена тем, что активное развитие садовых товариществ требует осмысления их культурной и исторической значимости.

**Материалы и методы.** Материалом для исследования послужили хортенсионимы белорусско-российского и белорусско-украинского пограничья, зафиксированные на картах и в официальных документах. Онимы разделены на две группы: в первую (I) включены онимы, находящиеся на территории севера, северо-востока Беларуси и северо-запада России, во вторую (II) – онимы, находящиеся на юге, юго-востоке Беларуси и севере Украины.

В работе использованы следующие методы: описательный, словообразовательный и метод структурного анализа.

**Результаты и их обсуждение.** С учётом количества компонентов и вида синтаксической связи между ними хортенсионимы можно классифицировать на *простые и сложные*. *Простые хортенсионимы* представляют собой названия, состоящие из двух